

**Titap**



**VALVOLE DI SICUREZZA**

Safety relief  
valves



Le valvole di sicurezza per impianti termici e idrosanitari ITAP sono dispositivi fondamentali per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento dell'impianto.

La valvola di sicurezza è come una valvola di sfogo d'emergenza che entra in funzione solo quando serve, per proteggere l'impianto e prevenire guasti gravi.

ITAP safety valves for heating and plumbing systems are essential devices designed to ensure system safety and proper operation.

The safety valve acts as an emergency relief valve, operating only when needed to protect the system and prevent serious damage.


**368**

**369**

**368M**

**369M**

Fluido d'impiego: acqua, aria.  
 Categoria PED: IV.  
 Sovrappressione apertura: 20 %.  
 Scarto di chiusura: 20 %.  
 Pressione nominale: 10 bar.  
 Temperatura d'esercizio: 5°C - 115°C.  
 Tarature disponibili: 1,5 - 1,8 - 2,5 - 3 - 4 - 6 bar.

Working fluid: water, air.  
 PED category: IV.  
 Opening overpressure: 20%.  
 Closing deviation: 20%.  
 Nominal pressure: 10 bar.  
 Operating temperature: 5°C to 115°C.  
 Available settings: 1.5 – 1.8 – 2.5 – 3 – 4 – 6 bar.



**Le valvole sono conformi alla Direttiva "PED" 2014/68/UE (cat. IV). (DN15-DN20)**

**The valves comply with the "PED" Directive 2014/68/EU (Cat. IV). (DN15-DN20)**


**FUNZIONAMENTO GENERALE**
**GENERAL FUNCTION**

- Proteggere l'impianto da sovrappressioni pericolose che si possono generare all'interno dei circuiti (acqua calda sanitaria, riscaldamento, ecc.).
- Scaricare automaticamente il fluido (di solito acqua) verso l'esterno quando la pressione supera un limite prestabilito.
- Impedire danni a caldaie, tubazioni, serbatoi, bollitori e a tutte le parti dell'impianto.
- Tutelare la sicurezza delle persone evitando esplosioni o rotture.

Quando l'acqua si riscalda, si espande aumentando la pressione nel circuito.

Se la pressione supera il valore di taratura della valvola, la valvola si apre e fa fuoriuscire l'acqua fino a riportare la pressione entro i limiti di sicurezza.

- Protect the system from hazardous overpressure that may develop within the circuits (domestic hot water, heating, etc.).
- Automatically discharge the fluid (typically water) to the outside when the pressure exceeds a preset limit.
- Prevent damage to boilers, piping, tanks, water heaters, and all other components of the system.
- Ensure user safety by preventing explosions or mechanical failures.

When water is heated, it expands, increasing the pressure in the circuit.

If the pressure exceeds the valve's set value, the valve opens and releases water until the pressure returns within safe limits.

## INSTALLAZIONE

## GENERAL FUNCTION

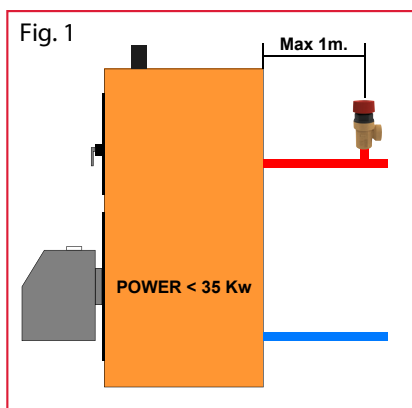


Le valvole di sicurezza possono essere montate sia in posizione verticale che orizzontale, purché non capovolte. Questa precauzione evita l'accumulo di impurità che potrebbe compromettere il corretto funzionamento del dispositivo.

Safety valves may be installed in either vertical or horizontal position, as long as they are not upside down. This precaution prevents the accumulation of impurities that could compromise proper operation.

### IMPIANTO DI RISCALDAMENTO

#### Heating system

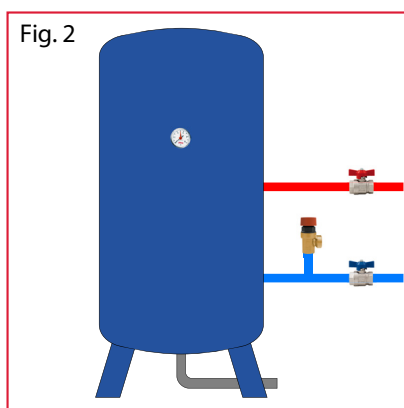


Le valvole di sicurezza devono essere installate sulla sommità del generatore o sulla tubazione di mandata più vicino possibile al generatore oppure entro la distanza "d" dove specificata dalle normative applicabili. La tubazione di collegamento della valvola di sicurezza al generatore non deve essere intercettabile.

Safety valves must be installed at the top of the generator or on the delivery pipe as close as possible to the generator, or within the distance "d" where specified by applicable standards. The connecting pipe between the safety valve and the generator must not contain any shut-off devices.

### IMPIANTO IDROSANITARIO

#### Plumbing system



Le valvole di sicurezza devono essere installate sulla sommità del generatore o sulla tubazione di mandata più vicino possibile al generatore oppure entro la distanza "d" dove specificata dalle normative applicabili. La tubazione di collegamento della valvola di sicurezza al generatore non deve essere intercettabile.

Safety valves must be installed at the top of the generator or on the delivery pipe as close as possible to the generator, or within the distance "d" where specified by applicable standards. The connecting pipe between the safety valve and the generator must not contain any shut-off devices.



[www.itap.it](http://www.itap.it)